



პ პ რ ა ს პ , 27 შ პ ი ს ი  
№ 22 - 1916 | ფ ა ს ი  
10 ა.

წ ე ლ ი წ ა დ ი  
მ ე რ ა თ ხ ე

## ს კ ლ ა მ ი

ა . რ . ს უ მ ბ ა თ ა შ ვ ი ლ ე



შენ სამშობლოს ჩამოგწეულია ჩ. ტ ე ხ ი ლ მ ა ბ ე ლ ი ს ხ ი დ მ ა ,  
შენ ჩ ი დ ი ლ მ ს კ ა დ ა მ შ ვ ე წ ე - ი ღ ე რ ი ს თ რ ა რ ი დ მ ა ,  
შენ ს ხ ვ ა ე რ ი ს მ ზ ე მ გ ა გ ი თ ბ ი გ უ ლ ი - მ ჩ ი მ უ რ ფ რ ე ბ ი თ ა მ გ ხ ნ ე ბ ი ,  
შენ ს ხ ე ი ს ბ ა ლ შ ი შ ი მ ბ ა მ შ ა ნ ტ ე ს ა ბ უ ლ ბ უ ლ ი ს ი ძ ლ ე რ ე ბ ი .  
მ ა გ რ ა მ შ ე ნ ი გ უ ლ ი ს თ ხ ი თ ლ ვ ა , ც რ კ მ ლ ი ა , ფ უ ქ რ ი ს ღ მ მ ა ფ რ ე ნ ა -  
ი ყ უ რ მ ხ ი ლ ი დ ს ა ქ ა რ თ ვ ე ლ ი - დ ა მ ი ს ს ა ხ ე ი ყ ა ვ შ ე ნ ა ! . -  
რ ი ს ა ქ ა რ მ უ ლ ი ს მ ა ხ ე ი ლ ს । ც ე მ დ შ ე ნ - ტ ე კ ი ღ ი ლ ს შ ე ნ ი ქ ვ ა ნ ი ც დ ი დ ი , -  
შ ე ნ ც გ რ ა ნ ჯ ა ვ ლ ა ჯ ვ ა რ ი - მ ც ს გ ა ნ გ რ ა ლ ი თ ა შ ე ა ნ ა ზ ი რ ი !  
დ ა ლ ე ს მ თ ხ ე ლ უ ფ რ ი თ ა ხ ლ ი ს ს ა ქ ა რ თ ვ ლ ი ს კ რ ი ლ ი ბ ე ბ თ ა ნ ,  
რ ი მ მ ი ს კ ვ ნ ე ს ა გ ა ნ ი ც ა რ ი უ ფ რ ი თ მ წ ე ვ ა ვ ე დ , ტ ე რ თ ა დ ს ვ ე ბ თ ა ნ ! -  
დ ა ს ა მ შ ი ბ ლ ი ც თ ა ვ ე ს ხ რ ი ლ ი - მ ა დ ლ ი ი რ ი ს ს ი ყ ვ ა რ უ ლ ი თ -  
ს ა ლ ა მ ს გ ი ძ ლ ვ ნ ი ს ლ ი რ ს ე უ ლ ი ს შ ე გ ი ლ ს - ს ა ლ ა მ ს გ ი ძ ლ ე ნ ი ს წ რ ფ ე -  
ლ ი ს გ უ ლ ი თ ! ..

ს . ფ ა შ ა ლ ი შ ე გ ი ლ ი

27 შ ი ს ი

დ ბ რ ა მ ა ტ ი ც უ რ ტ მ ს ა ხ ი ა  
თ ა გ . ა ლ . ი ვ . ს უ მ ბ ა თ ა შ ე გ ი ლ ი

ა ს ნ ა მ ა ტ ი ც უ რ ტ მ ს ა ხ ი ა მ ა ლ ი შ ე გ ი ლ ი



8. კავკასიონის გუნდი სანაპირო უბნებში კონცერტსა მართავს.

## ქართული ცეკვის სკოლა



როგორც ქალებს,  
აგრძელება გაუებს  
ვასწავლი უკველ-  
გვარ კავკასიურ  
ცეკვას: ქართულს  
ლეკურს, დაის-  
ტურს ნაურულს,  
სამხმარელსა და თა-  
ორულს თამაშს.

აღმა: ალექსანდრე მაკანაცნური ურთილებნა  
დოქტორი: ქადაგ გვარის ქ. № 1 სცენარის მუსიკაზე მუზეუმის დაცვითი მისამართის მიერ და

## ქართული გოტი

ნიღეთები ამ თეატრზე უფასას თეატრის კან

И. Т. Полумордвиновъ.

## Списокъ пьесъ

На грузинскомъ языке,  
разрѣш. къ представл. на сценѣ Кавк. Края. ц. 40 коп.

Тифлисъ Цевакурный Комитетъ

„ვაბამლოვავა“ გუნდ-გაზეთები  
ანტონ

თეატრის მუსიკაზე მიერ დაცვითი მისამართის მუზეუმის ნივა № 6.

ებზაგნება აბანტუმი: „თეატრი და ცხოვ-  
ება“, თან: ამია“, უკ. ძირისა, უსაქო-  
მარტომ, „Тифлисский Листокъ“, „Рус-  
ское Слово“, „მუსიკაზე“, ერთი კულტ  
დება და სხ. და სხ. ქართული მუსიკაზე მიერ და-  
ცვითი მუზეუმის მუზეუმის ნივა № 6.  
წერილი: თეატრი, მუსიკაზე მიერ და-  
ცვითი მუზეუმის მუზეუმის ნივა № 6,  
ს. თავართკილაძე.





№ 22

თეატრი ცეკვისა  
9 თებერვალი

№ 22

25 არაპევი, 27 მაისი

1916 წ.

27 მაისი

**დაძძული** სახაზინო თეატრში გაიმართება  
ჯეიმი ბენფისი ხოლო, ორშაბათს 30  
მაისს დილით სამეჯლისო წარმოდგენა იმ კა-  
ცის პატივსაცემლად, რომელმც ეს ორი  
კვირა თითქმის მთელი ქართველი საზოგა-  
ლოების ყურადღება მიიკურო და ნადიმ-მეჯ-  
ლიქებს ბოლო აღარ უჩანს...

სისტოს წევმების დრო და—ჯეიმი, ძა-  
ძო მოსილი სამშობლო და—მეჯლისი!

განა რომ გასაკვირველია! მაგრამ ნურც  
გავიოცეთ: ქართველი ჭირშიაც მოილხენს,  
ეს არის მისი ბუნება...

ასე ლხინობს დღეს ქართველი, ძაბა მო-  
ბურვილი...

მაშინ, როდესაც მხიარულობს მელპომენა  
თუნდა იმ ერის სურისა, რომელსაც ამჟე-  
ნებს ჩვენი სიამაყე ა. ი. სუმბათაშვილი,  
ჩვენი მელპომენა ძაბა მოსილია...

რა ხანია განიდგურდა ტაძარი ქართული  
სასური ხელოვნებისა, მისი ქურუმი მიმო-  
იბნენ და დღეს გზა-დაკარგულნი დადიან...

მართალია, ქართველი ერის სულმა გაი-  
ღვიძა, მაგრამ მისი სამოქმედო ასპარეზი შე-  
იღუდულია...

სხვა კერ კეშ-კი ვერ გველხინება!

დღეს, 27 მაისს, ა. ი. სუმბათაშვილის  
ბენეფისზე და ორშაბათს მისივე პიესის სამეჯლი-  
სო წარმოდგენაზე კიდევ ერთხელ გამოუსხა-  
დოთ ჩვენი მაღლობა იმას, რომელმაც თავი-  
სი „დალატი“-თ მძლავრად შესძრა ჩვენი ეროვ-  
ნული გათვითცნობიერების სიმები, მაგრამ ამა-

## რედაქციის განცხადება

წლიურად 5 გ., ნახევარ წლით 3 გ. ცალ-  
კე ნომერი 10 გ. ხელის მოწერა მიიღება  
„სორაპანი“ს სტამბაში ყოველ გამზ.

ხელ-მოუწერელი წერილები არ დაიბეჭდება.—ხელთნაწერები საგიროებისამებრ უც-  
წორდება.—რედაქტორთან პირისპირ მო-  
ლაპარაკება შეიძლება „სორაპანი“ს სტამბაში  
კანტორაში—დილით 9—2 ს., საღამოთი  
5—7 ს., ტელეფონი № 15-41. მისამართი:  
თბილის, რედ. „თეატრი ცეკვისა“ ი. იმაძავილი.

ვე დროს ნუ დავივიწყებთ, რომ მისი „და-  
ჯეიმი“-ს წარმოლებენა ქართველ მსახიობს  
მხოლოდ თავის საკუთარ სამშობლო სცენაზე  
შეუძლიან შესაბამი ღირსებით, რომლის დრო-  
ით აუგებლობა ჩვენი ერის ერთ უდიდეს კულ-  
ტურულ საქმეს ხიფათში აგდებს.

ძველი ქართველი თუ ჭირის დროსაც  
ლხინს არ იშლიდა, და ნურც ჩვენ მოვიშ-  
ლით ამას, მაგრამ ლხინში ჩვენს ჭირ-ვარამზე  
ზრუნვასაც ნუ დავივიწყებთ...

## უბრალო საუბარი უბრალო მკითხველთან

VII

ქართველი ერის არსებობის დაცვისა და  
წინმსვლელობის უზრუნველყოფისათვის ორი  
საშუალება: მეგობრული კავშირი უცელა შე-  
ზობელ ერებთან, ვითანაც კი ეს კავშირი  
დღევანდელს პირობებში შესაძლებელია, და  
ეკონომიკური განვითარება.

მარტო ჩვენის ძალისით ვერ შევაჩე-  
რებთ და ვერც შევაფერხებთ სომხის მსხვილი  
ბურუუზის მსვლელობას ვიწრო, შოვინისტუ-  
რის გზით. თუ ის ვიფიქრეთ, სომხის დემო-  
კრატია გამოჰქიზლდება, გამოილვიდებს, გა-  
თვითცნობიერდება და სომხის მსხვილ ბურ-  
უუზის შეაჩერებსო, ყინულზე დავრჩებით.

ღმერთმა ჰქინას, რომ სომხის დემოკრა-  
ტიამ გამოილვიდს და მეტი საზოგადოებრივი  
შენება გამოიჩინოს, მაგრამ ეს მომავლის  
საქმეა და ჩვენ დღესვე გვინდა საქმე და არა  
მარტო სიტყვა, ან ცალიერი იმდება.



ლი სხვანი ჩამომავლობით ქართველები არიან  
და არა ებრაელები.

ჩვენ და ჩვენ მოძმე ქართველ ებრაელ, ბს  
შორი შუდამ მეგობრული ურთი რთობა სუ-  
ფედა და სუფევს და რაც უფრო განმტკიც  
დება ჩვენ შორის თანხმობა, მით უკეთსა  
იქნება ორივე მხრისათვას.

ჩვენ და ქართველ ებრაელს ერთი სამ-  
შობლოს გვაქვს, ერთი ჭირი, ერთი ღხინი  
და საერთო სამშობლოს საკეთილდღეოთ ს-  
ერთო ძალლონით მოქმედება ჩვენს მიზანს უნ-  
და შეადგენდეს.

კავკასიაში არიან რუსები, ოსები, ბერძ-  
ნები. ყველა მათთან მეგობრული კავშირის  
განმტკიცება აუცილებელი პირობაა ჩვენი კე-  
თილდღეობისათვას.

როდესაც ჩვენ არიმე ნაბიჯის გადადგმას  
დავაპარებთ მარტო ჩვენი სარგებლობა კი არ  
უნდა მივღოთ მხედველობაში, როგორც სომ-  
ხის პლუტონიკრატია ირჯება, არამედ ყველა  
მეხობლების სარგებლობაც.

კავკასიის დემოკრატებო, შეერთდით!

აი ას უნდა ვქადაგებდეთ ჩვენ სიტყვით  
და ვახორციელებდეთ საქმით.

თუ მსხვილი ბურუშუაზია განცალკევების  
გზას ადგია, სამაგიეროთ ჩვენ მთელის ჩვენის  
ძალლონით უნდა მივისწავოდეთ შეერთე-  
ბისაკენ, რადგანაც დემოკრატიის ძალა ერ-  
თობაშია.

ივ. გომართელი

### ცხრელის ნაკრძალი

თვალებს მილულაქს ციდან ვარსკვლავი,  
ამბორს მიგზავნის ცრემლი ისა;  
ქმად მეფიცება მზისხ ნე ზგავი,  
მნათლია ნაკალი პოეზიასა...

ვარდებს ფურცლებს მ-ფინენ ხალად,  
დიდები გვირგვინი მიწვნენ გვრიტები;  
ყვავილნი მცნობენ თავისუფალად,  
მეტრონან ველის მარგ ღლუბი...

რად მინდა უვიცი ქებათა-ჟება?

ჩემი გოლგოთა — სამოთხე არი.

სხივად შეშლება თავდავიწყება,

ზემს მირეკავს ცხოვრების ზარი ..

დე! ბრბომ ნუ იცის წმიდა სურვილი,  
დე! ბრბომ ნუ იცის წმიდა განზრახვა;  
ჰანგებში ლნება შვები წყურვილი,  
ბედნიერი ვარ! ხა! ხა! ხა! ხა!

კიკნა-ფშაველი



თავ. ა. ი. სუმბათაშვილი — თარი ბეგო.

### მსახიობ-დრამატურგი

### თავ. ალ. ივ. სუმბათაშვილი

(მისი დღევანდელი — 27 მაისის — ბენეფისის გამო სახა-  
ხინო თარი ბეგო)

თუ ქვეყნის როდისმე ყოფილან ადამია-  
ნა ა გულის ზრახვათ ალმამეითხველნი, სუ-  
ლის მესაიდუმლენი და წინასწარეტყველნი,  
ერთ მათგანად უნდა ჩითვალოს ჩვენი სამა-  
ყრ თანამემამულე, მსახიობ-დრამატურგი თა-  
ვადი ალექსანდრე ივანეს ძე სუმბათაშვილი, კ-  
რომლის გადლი ნშა კალამა შესძრა ქრთ-  
ველია მიუწებული გულის სიმები და ხელოფ-  
ნებამ კი არა ერთი და ორი ღვთიური ხატე-  
ბა შეკვენა.

შესაძლოა, ალ. ივ. სუმბათაშვილიც ისტ-  
ვე მიევიწყნა ჩვენს სამშობლოს, როგორც  
არა ერთი და ორი გარეწარი მუვიწყნასა,  
რომ ამ ჯადო-ხელოვანს, მე აიღმლე-მწე-  
რალს არ მოქმდვნა ხელისხელ საგოგმანებელი.

პიესა „დალატი“—ეს საქართველოს წარსული და აწინდელი სულისკვეთების სიმბოლიური გამოხატულება. ჩვენი ეროვნული ბრძოლის სიმღერა, რომლითაც ერთი პირველთაგანი საპატიო ადგილი დაიჭირა ჩვენის ერის განახლების მოციქულთა შორის.

და არა მხოლოდ ჩვენში,—არამედ ყველა ჩაგრული ეროვნებისა და უკეთესი მერმისისათვის მებრძოლის გულში ხელთუქმენელი ძეგლი აღიგო!

მეოპომენაშ ხომ დიდი ხანია თავის წმინდა ქურუმთა შორის შერიცხა.

შერევინ არის იგი და როგორ მიაღწია ეგოდენ დიდებას?

თავ. ალექსანდრე ივანეს ძე სუმბათაშვილი, სცენაზე იუენის სახელით ცნობილი, საქართველოს ძეველ თავადიშვილთა შთამობაგალი, დაბ. რუსთში, დედის მამულში ს. მუხოლევების, ტულის გუბერ. 1857 წ. 4 ენკენისთვეს. წწავლობდა თბ. პირველ გიმნაზიაში, გიმნაზიის გათავების შემდეგ, 1877 წ. უნივერსიტეტში შევიდა იურიდიულ ფაკულტეტზე.

თეატრი სიყრმიდანვე უყვარდა. თბილისში ყოფილისას, პირველად ერთ საოჯახო წარმოლენაში ქალის როლი შეასრულა, მეორედ გიმნაზიაში ყოფილი დროსვე მონაწილეობა მიიღო „ვაი ჰეის აკუსაგან“—ში. სტუდენტობის დროს ხშირად თამაშობდა კერძო თეატრებში. 1880 წ. თბილისში წარმოადგინა თავისი პირველი პიესა „მეხის ამცდენი“, რომელშიაც თვითვე შეასრულა ერთი როლი და საერთო ყურადღება მიიქცია. 1881 წ. საბოლოოდ გადასწყვიტა თეატრში შესვლა, პირველად ურთელ აკასტრას როლში გამოვიდა და ძალიანაც შეიწონა საზავადოებას 1882 წ კორშის თეატრში შევიდა, მალე რუსთა დრამატურგმა პოტენიჩ, საიმპერატორო თეატრში გადიყვანა, სადაც ნიკიერისა და ხელოვნურის თამაშით საპატიო სახელი მოიხვევა. ამ დროიდან ბეჭითად შეუდგა მუშაობას მოსკოვის საიმპერატორო „პატარა თეატრში“ და დიდი შრომის უნარი გამოიჩინა: ბუნებრივ ნიჭე არ სჯერდებოდა და ყოველ უმნიშვნელო როლის

შესრულების დროსაც კი დიდ ყურადღებას აქციელდა ყოველივე წვრილმანს. ჩეცენზენტკრატიკოსთა მოწმობით, სუმბათაშვილს ბეჭრაველ ერთ სეზონში 10—15 როლი შეუქმნია. იგი შესინობთა თვითშემოქმედობის საუცხოვო მაგალითთა: ყოველთვის სიყვარულით ეკიდებოდა სასცენო ხელოვნებას, მთელი თვისი არ სებით ემახტურებოდა თეატრს და თავისი მაგალითთით თეატრის მნიშვნელობის ამაღლებას ცდილობდა. შემდეგ მიიწვიებს მოსკოვის საიმპ. „პატარა თეატრისა დასის გამდედ, სადაც დიდი საგამგეო ნიჭი გამოიჩინა და თეატრი ძლიერ დააწინაურა. მისი აზრით, თეატრს უნდა ჰქონდეს ერთი თავი და ასი ფეხი, რომ წინ წავიდე .. თუ პირიქით ხდება, თეატრის საქმე უკან დაიწევეს..“

სუმბათაშვილი ცნობილია, აგრედვე ვითარუა ნიკიერი დრამატურგი, ორატორი და საზოგადო მოღვაწე. დაწერილი აქვს ოცამდე დრამა და კომედია, რომლებიც ყველგან, ყველა თეატრში 6000-ზე მეტჯერ წარმოუდგენიათ. როგორც მსახიობმა და დრამატურგმა დიდი სახელი მოიხვევა არა თუ რუსეთსა და ჩვენში, ევროპაშიცაც. სხვათა შორის, საფრანგეთში იგი დაჯილდოვეს უმაღლესი ჯილდოთი. 1902 წ. მარიამიძისთვეში მოსკოვში გადუხადეს 20 წ. მოღვაწეობის ბრწყინვალე დღესასწაული.

ალ. ივ. სუმბათაშვილმა ჯერ კიდევ ოთხმცირან წლებში განაცხადა: თავის მამულისა და მოძმეთა სიყვარული ადამინის თანდაყოლილი გრძნობაა, მამულის სამსახური—მისი რწმენა,—მეც მიყვარს ჩემი სამშობლო, მესმის მისი კმუნვა, მისი მდგომარეობა, და ჩითაც შევიძლებ—ვემსახურებიო. ეს აღთქმა მეოთხედი საუკუნის შემდეგ შეასრულა „დალატი“—ს მოძღვით და როგორც გვითხრეს, ამ ქამად თურმე რომანს სწერს საქართველოს ცხოვრებიდან. „დალატი“ გადათარგმნილია ეკრანიზე და სხ. ენებზე. ამ პიესის გარდა, ქართულად გადმოთარგმნილია „ბორკილი“, „ადიკო კაზაინი“ („Аркзановы“), „ციხის საიდუმლო“ (გაღმოკეთებული „Старый Закалъ“-დან) და სხ.

იგი, როგორც საზოგადო მოღვაწე, მოს-

კოველ ქართველთა სული და გულია და მო-  
სწავლე ქართველი ახალგაზღიუბის დიდი შემ-  
წე-დამხმარე.

დაე, სამშობლოდან უცხოეთში ნებით  
თუ უნებლივთ გადახვეწილებმა მაგალითად  
იყოლიონ ალ. ივ. სუმბათაშვილი და გაიგონ,  
რომ ყველას შეუძლიან სამშობლოს სამსახუ-  
რი, თუ გული გულობს... თავისი მატულის  
სამსახური კი ყოველის გზით შეიძლება, თუ  
კაცი ინდომა...

სალაში ჩვენი პატარა სამშობლოს დიდე-  
ბულ შვილს, დიდებული ხელოვნების ლირ-  
სეულ ქურუმს, ალ. ივ. სუმბათაშვილს.

იოსებ არიმათიელი



თავ. ა. ი. სუმბათაშვილი — ორელო



## ქალთა საკითხის გამო

„ქართლის დედალ..

ჩვენ უნდა ჩვენი ვშვათ მყრინბადი;  
ჩვენ უნდა მივცეთ მომავალი ხალხს“.  
ილია ჭავჭავაძე.

ამ ბოლო დროს მოგეხსენებათ გახშირდა  
ქალთა წრების დაარსება ჩვენი ქვეყნის სხვა და  
სხვა გვთხეში. მათ ფრიად იმშპატიური შიზანი  
აქვთ დასახული: თვითგანგითარება, გაეგება და  
შესწავლა ჩვენი წარსულისა, დატერიტურისა,  
ისტორიისა და სხვ., ე. ა. შეგნება, თუ ვინ  
გიუგით უწინ, რა ვართ დღეს და რანი უნდა  
ვიუგნეთ მომავალში.

ჩვენ აქ დაწერილებათ არ გამოვუდგებით  
იმის მტკიცებას, თუ რა შინშენელია აქეს ქალ-  
თა გამოფეხიზღებას ჩვენისთანა დამთხავებულ და  
ჩამორჩენილ ერისთვის. ეს უკელასათვის მარ-  
ტივია, გიტევით მხოლოდ, რომ ჩვენი საზოგა-  
დოებრივი, ერთგული წარმატება ისე შეუძლებე-  
ლია, თუ ჩვენი ერის ნახევარი შემადგენლობა —  
ჩვენი ფჯასის — ბურჯან-დედა არ უარყოფის დღე-  
განდედ უმაზნო და უშინაასო ცხოვრებას და არ  
წაბატავს თავის წინაპარს ძველ ქართველ დედებს  
და თანამედროვე განსათლებულ ქვეუნებში მოღვა-  
წე ქალებს...

ჩვენ ქალთა წრების შესახებ უნდა ვსოდეთ,  
რომ მართალია, მათ კრებულზე იყითხება რევე-  
რატები, დექტივი და სხ. მაგრამ ეს მაინც  
არა კმარა. საჭიროა ამ შესაბამის გაფართოება,  
გაღრმავება. ეს კი შესაძლებელი შეიქმნება მხო-  
ლოდ მაშინ, როდესაც იქნება შემუშავებული სა-  
ერთო გებმა და ორგანიზაცია მოქმედებებისა.

ესლა ერთმა წრემ არ იცის რას აკეთებს,  
რა გზას ადგია მეორე; უეჭველად უნდა ანსკ-  
ბიბდეს მათ შორის შეიძლება კავშირი. ეს ად-  
გილად შესაძლებელია, თუ დაარსდება ბეჭდებით  
რეგისტრ, რომელშიაც მონაწილეობას მიიღებენ  
ჩვენი მოწინავეებ კალმისანი მანდილოსნები.

ეს უკინალი იქნებოდა მაჩვენებელი იმისი,  
თუ რა პეტდება ქალთა წრებში; იგი გაუწევდა  
სელმძღვანელობას უკელა პროგრამულ წრებს,  
რომელთაც მუშაობა გაუძველდებოდათ და წარ-  
მატების გზას უფრო შედგინად დადგებოდნენ  
ჩვენი მრავალრანჟულ სამშობლოს საკეთილ-  
დღეად...

ერმალოზ კასი

# ლ ე ქ ს თ ა წ ე თ ბ ა

(კერძო წერილიდან)

ბრძოლის

გ ე ჭ ზ ე  
დ ა ღ უ ბ უ ლ ით ე ჭ ზ ე  
დ ა ღ უ ბ უ ლ ი

† ა ლ ე ქ . რ ა ჟ . გ რ გ ა უ რ ი

შრაბს კაპ ტანი, გიორგის კაფალვრი, შვი-  
ლი ქუთაისში ცნობილ დეკანზის რაჭელენ „კარგათ გაწყობილ“ ლექსებისგან დახული სმენა!...  
გიგაურისა და მა შეტრალი ქლოს ნატო  
გიგაურისა, გმირულად დაიღუპა დასავლე-  
ოს საომარ ასარებზე. სწავლა ქუთაისის  
გიმნაზია და სამხედრო სასწავლებელში  
შემნდებრული. მათ აღმოჩენილი იყო  
ცნობილი და დიდი ვაჭვაცაბაც გამოიჩინა  
ახლანდელ.

ჩემი ძვირფასო მეგობარო, ხმა ტკბილო ქნარო!  
ჩემი წერილის წაკითხვაზე რომ არ ამთქნარო,  
რომ დავიფიწყოთ ჭირ-ვარამი ყაველდოური,—  
შენთან შეყრის დროს ავირჩიე ენა ღვთიური,  
ენა, რომელზეც საუბრობენ რჩეულნი მხოლოდ.  
თუ გული ჩვენი სინამდვილეს მოუცავს ბნელით,  
ოცნებით მაინც გავაშუქოთ და ავათროთილოთ.  
და, სიბრძევე შენახონ ჩვენი სხვებმა ამაში,  
რომ ჩვენ ბავშვიერი აღვიტაცებს და ქუუიდან გვშლის  
გრძნეულ სიტყვა თა ჯადოსნური ცეკვა-თამაში,  
რომ თვით ბულბულსაც არ ატყვევებს ისე გალობა,  
როგორც ჩვენ ლექსითა მომხიბლავი მუსიკალობა...

თოთხმეტ მარცლოვან ლექსით მინდა დაგიტკბა სმენა,  
მე ჩემი სული, დღეს ნაღვლიან ლირიზმით სავსე:  
სხვა გვარ ფორმაში ვერ გამოვთქვი, ვერ მოვთავსე  
და ამ მძიმე ჰანგს საბოლოოდ შეუწყე ენა...  
მე მომაბესრა თავი ლექსმა ჩვენში ქებულმა:  
ოთხ-ოთხ სტრიქონად აკინძულმა, დალაგებულმა.  
სულს მიხუთავენ კანონები, მძულს სიმშეტრია,  
მიყვარს ლექსთწყობა აბნეული, ქაოტიური,—  
გრძნობა ამგვარად გამოთქმული უფრო შკვერრია,  
აქ უფრო მძლავრად ჰეთექს და ღვივის ცეცხლი ღვთიური.  
მე სიხარულით თავბრუს მახვევს რითმა სამ წვერი,  
როდესაც ხმები მწყობრ ტალღებად მოიჩევიან,  
ვით ბრილის კლილიდან გადმომსკური სამი ჩანჩქერი,  
მწვანე ველზე რომ დურჯ მდინარეთ გაიშლებიან!..  
და თუ სტრიქონი განაპირო სტრიქონს შორეულს  
ღიმილ ნარევი სალამს სტრიქონის ღიმილ მორეულს,  
როცა მათ შორის დატყვევებულს და გამომწყვდევულს  
სცვივათ რითმები ლერწამივით ლამაზ სტრიქონებს,—  
მაშინ სხივ-გაშლით ეფინება სულს აღმაფრენა,  
და რაღაც ძალა უცნაური მათრობს, მიმონებს...

ჩემი დახრიბა შეუძლია ამ გვარ სტრიქონებს!  
მაგრამ მათ ფარულ ჰარმონიას ვერ გაიგონებს

პ. ჭიჭინაძე



## ძ ვ ე ლ ი წ ი გ ნ ი

ნაცრის ფერ ნისლით დაბურვილ შემო-  
დგომის ღის მწარე ფიქრებით გარემოცული  
დავხერხოდი ქუჩებში.

და ვით ცის თაღი იყო დაბურვილი ნის-  
ლით, ისევე იყო მწუხარებით მოცული სული  
ჩემი.

ერთ მოედანზე გასასყიდად გამოტანილ  
ძველ წიგნებს დაუწეუ რჩევა.

„ფლიკა“ ამოვიკითხე მსხვილი ასოებით  
ალბეჭდილი სათაური ერთ წიგნის ყდაზე.

აი, სად ყოფილა თურმე ჩემი ბედი და-  
მარხული, რამოდენჯერ დამწამეს ულოლიკ-  
ბა, რამოდენჯერ მომიშხმეს სიცოცხლის  
წუთები ამ სიტყვებით: თქვენ ლოლიკურ მსჯე-

ლობის უნარი არა გაქვთო. და, აი, სად ვპო-  
ვე ეს სიბრძნის წიგნი.

მთელი ჩემი სიმღიდრე, რამოდენიმე გრო-  
ში, რომელიც ჩემს ჯიბეში აღმოჩნდა, შეიწი-  
რა ამ წიგნმა, რომ ის ჩემი საკუთრება: გამხ-  
დარიყო.

ამოვიდე იღლიაში და შინისკენ გავე-  
შურე.

წამოვწევ სარეცელზე და დაუწეუ ჩემს  
ახალ განძს გადათვალიერება.

წიგნის მესამე გვერდზე წაწერილმა სტრი-  
ქონებმა უნებურად მიიჩიდა ჩემი ყურადღება:

— თუ გსურთ იცოდეთ ვინ ფლობდა ამ  
წიგნს, იხილეთ მე-20 გვერდი.

მმართ ცნობისმოყვარეობაში და აი რა  
ამოვიკითხე იქ: ბაგშემაც კი იცის, რომ

### მოლიკულ

(გაგრძელება)

#### შებაზვე

იხ. „თ. და ც.“ № 21

ოქრო. რადა? საუკუნოდ!

ქეთ. თქვენ წახვალო თბილისში. ბევრს  
ნაცნობს შეხვდებით, მაშინ უეჭველია შეს-  
წყდება ჩევნი მეგობრობიც.

ოქრო. განა თქვენ კი არ ჩამობრძანდე-  
ბით?

ქეთ. არა მგონია, თუნდ ჩამოვიდე, მო-  
კლე ხანს. იქ სიცარიელეა, სიმჩატე, გონება  
უჩლუნგდება აღამიანს. ჰაერი, ბუნება ნებას  
არ მაძლევს თავი დავანებო აქაურობას. ზარ-  
შან კი გახლდით იქა. ვაკი რა ხდება, რა  
აზრსა და მოქმედებას ადგანან იქ მცხოვრები.

(შაჟზა)

ოქრო. კნიაუნა! თქვენ გჯერათ სიზმარი?  
ქეთ. სიზმარი? ბევრჯელ სიზმარი აქალ-  
დება ხოლმე. რა იყო?

ოქრო. მეც არა მჯეროდა, მაგრამ წუ-  
ხანდელს აქეთ კი მრწამს.

ქეთ. გეტყობათ სიზმარს ძალზე უმოქ-  
მედია.

ოქრო. ძალიან... მადლობასაც შეესწი-  
რავ შემომქმედს, თუ ამიხდენს!

ქეთ. ხომ შეიძლება სთქვათ?

ოქრო. რატომ. ვნახე საუცხოვო სიზმა-  
რი... ვითომ ვიდექი ეკლესიაში, სადაც დი-  
დებული დღესასწაული იყო, კლოცულობდი

გულმხეურვალედ.

ქეთ. ცხადად კი ლოცულობთ ხოლმე?..  
ოქრო. დიალ...

ქეთ. ლოცვას ეხლანდელი ყმაწვილები,  
რომ არ ეწყობიან?

ოქრო. სხვისა არ ვიცი, მე კი ყოველ-  
თვის ვლოცულობ ხოლმე წმინდა სალოცავ-  
ზე. იმ დროს მოვიდა ჩემთან ახალგაზდა ქა-  
ლი,—სპეტაკი სახით! იმისი გონიერი, მგზე-  
ბარე თვალები ხატავდნენ მაღლსა და სულის  
სიწმინდეს ბეჭებზედ გადაშლოდა თმის ნაწ-  
ნაეგები, მოკლე ხუჭუჭები სახეს გარს ყდიდ  
შემოსდგომლენენ, მოვიდა ჩამხედი თვალებ-  
ში და მითხრა: გამარჯვება, მეგობაროვო  
შევხედე, ვიცანი ის არსება და აღტაცებით  
ვუპასუხე: გაგიმარჯოს, ჩემი მშევნებავ მეთქი!

ქეთ. (აღდღება. მაგრამ არ იმჩნევს) მე-  
რე ვინ იყო ის ქალი? (თავს ძარის დახრის)

ოქრო. ის... ის... დამაცადეთ! მგონი  
კარგი ნაცნობი ქალი იყო და ვეღარ კი გა-  
მოვარევი, თუ ვინ უნდა ყოფილიყო.

ქეთ. მერე?

ოქრო. მერე გვერდით ამომიდგა და მი-  
თხრა. მე ვიქნები შენი საუკუნო მეგო-  
ბარიო. მისმა ანგელოზურმა ხმამ მომაჯადო-  
ვა. მისი ხმა ხაუცხოვო პიმად გაისმა წმინდა  
ტაძარში. ამავე დროს ჩემს ზემოდ საყდრის  
აივნიდან მგალობელმა გუნდმაც ღალადჰყო:



### ნინო ჩეხიძე ახალგაზღობაში

შისი გასტროლების გამო თბილისში: ორშაბათს, 50 შაისს, სახაზინო თვატრში „დალატში“-ში წერიანის როლს შეასრულებს, 7 ივნისს სახ. სახლში—მარგარიტა გოტიეს.

წმინდა ხარ, წმინდა ღმერთო ჩერნოვო... . მეც  
მას გრძნობით შევურთე: და წმინდა იყვეს  
მეგობრული კავშირიც მეთქი!

**ქეთ. მერე?**

**ოქრო.** მერე სიზმარი სინამდვილედ შეი-  
ცვალა. ის სიზმარი ახდება მით, რომ შეი-  
ლება ვისთანმე ახლო მომავალში დამტევობრ-  
დე. (დამილით შესეღავს)

**ქეთ.** (გაწიაღებული) ბევრი გიფიქრიათ,  
კნიაზო, და მგონია ეგ ფიქრის ნაყოფია, რად-  
გან სიზმარი ფრქრია და სხვა არაფერი!

**ოქრო.** ბევრჯელ, როგორც თქვენ ბრძა-  
ნეთ, სიზმარი ცხადდება ხოლმე, აგრედვე ხან-  
დახან ფიქრიც ცხადდება!..

**ქეთ. იშვიათად!**

**ოქრო.** შეიძლება, მაგრამ ზოგჯერ ახდე-  
ბა ხოლმე. (ადგება) ახლა კი უნდა წავიდე,  
რადგან ცოტა საჭმე მაქვს, შეიძლება ხვალ  
სრულიად დავამთავრო, ხვალ ერთი კიდევ  
დამტირდება თქვენი ჯერო, დღეს ვერაფერი  
გავაკვთე. მეჩქარება ნახვამდის! (ხელზე ჭი-  
ფნის) ჩენ ხომ მეგობრები ვართ?

**ქეთ. (შეგვრთება) დიალ...**

**ოქრო.** ყური უგდოთ წუხანდელ სიზ-  
მარს.

**ქეთ.** განა ყოველ დამ შეიძლება ვნახოთ  
ის, რაც სასურველია!

**ოქრო.** რატომ, შეიძლება!

ხმელეთის სამი მეოთხედი სივრცე წყალს უჰყ-  
რია, ვინ არ იცის რომ მიწის სიღრმეში ჯერ  
კიდევ აღურიცხველი ოქრო და ვერცხლია  
ხელუხლებელი, მაგრამ ვინ იცის, თუ რა  
მხლის იძულებულს ეს წიგნი გავყიდო? დანარ-  
ჩენი იხილე აქედან 10 გვერდზე.

ვნახოთ შემდეგ რას ოტყვის ეს უცნაუ-  
რი მწერალი.

— ჩემი ძმაო აქ უხერხულია წერა, გა-  
დაშალე კიდევ თექვემეტი გვერდი.

**აპა 16 გვერდიც.**

გეტუობათ ლოლიკაზე მწყლარათ ხართ,  
თორებ რა თქვენი საქმეა ჩემი ვინაობის გა-  
მორკეება? თუ არ დაიშლით, აქედან მეხუთე  
გვერდი გეტუისთ ჩემს ვინაობას.

კიდევ არ დამანებით თავის ულოლიკა-

**ქეთ. რაგორა?**

**ოქრო.** რომ ვიცოდე გიამებოდათ, წა-  
მალს გასწავლილით.

**ქეთ. აბა სთქვით!**

**ოქრო.** გიამებათ?

**ქეთ იქნება!**

**ოქრო.** მართლა?

**ქეთ. კარგია, სთქვით!**

**ოქრო.** (მინიშნელობით) ილოცეთ!

**ქეთ.** ვილოცო? (პაუზა) მერე რომ ვა-  
ლოცო ვნახავ?

**ოქრო.** უეჭველად.

**ქეთ. რადა?**

**ოქრო.** იმისთვის რომ... ვერ გეტუით  
ამის მეტს, რომ უნდა ილოცოთ!

**ქეთ. მაინც სთქვით.**

**ოქრო.** ილოცეთ, ქეთინო, რადგან წმინ-  
და სიყვარულს ყოველთვის ლოცვა-ველრება  
მოსდევ! ნახვამდის! (სახქართდ გადის)

**ქეთ.** (თვალს გაადგებებს აქროს და შეშ-  
ღაბ ხმა ამოუღებლივ მძიმედ სკამზე დაუშეება)

ფ ა რ დ ა

### გორგოლება იმსახი

(სურათი შექუთე)

(თავ. როსტოკის სასტუმრო ითახი, მდიდრულად ში-  
წყობილი. კნ. მაკინე ფანჯარასთან ახლო ზის. შაგი-  
დასთან კი კნ. გაიანე და საკტრავს კერავს)

ბასთან ერთად ნება მომეცით უგუნურებაც შემოვწიმოთ. თქვენ ვერას დროს ვერ გაიგებთ იმ ადამიანის ვინაობას, რომელიც ამ წიგნს პაპიროსის გულისათვის ჰყიდის. მშვიდობით.

ოჲ, ლოლიკა! ლოლიკა!

და ეს თავხედი, ეს უგნური, რომელიც წერ გნის პაპიროსის გულისათვის ჰყიდის, მე ულოდიკობას წარმებს.

რა წამება! შორს თქვენი ლოლიკა! თქვენი სიბრძნე.

წიგნი იატაცს დავანარცხე.

პაჭია სურათი გამოვარდა წიგნიდან და ასულის ნალვლიანი სახე ორაზროვან ლიმილით შემომაცევრდა.

საბრალოს წვრილი ასოებით წაუწერია



### გორსანი სანდრო შენშეაშვილი

მისი ისტორიული პიესის „უგვირგვინო მეფენი“-ს დადგმის გამო სახალხო სახლში პარასკე—შაბათს 3—4 ივნისს.

გორც გავიგე, თუმცა ჰქვიანია, მაინც ყმაწვილია, გამოუცდელი. შეგიძლიან დაიახლოვო, როგორმე გულის პასუხი ამოიცნო, თავი უჩევნე ისე, ვითომც შისთვის ზრუნავ, ძალიან გინდა ოქროსთვის. მარტო მაშინ გაიგებ ყველაფერს.

**გაიანე.** მერე მაგითი ოქროს რა შეემატება?

**შაპ.** ღაიცა, განო, სიტყვას ნუ მაწყვერინდ. ქეთინოს შეატყობინე, რომ ოქროს მოსწონს, კიდევაც უყვარს, მაშინ ნახავ, როგორ მოიქცევა. მინდა ჩვენს გაუგებრად არა მოხდეს რა, მაგათ შორის. გაიგონე?

**გაიანე.** ძალიან კარგი, მაგრამ აგრე დაბეჯითებით რად ამბობ მაკო? ოქროს და ქეთინოს შორის არა არის რა ისეთი, რომ რაიმე შედევი მოჰყვეს. ყაზწვილს ისე მოსწონს, როგორც კარგი ჰქვიანი და გულკეთილი ქალი. მე დარწმუნებული ვარ ქეთინი ისე ძმურად უყურებს ოქროს: თუ მოსწონთ ერთმანეთი, ამაში რა არის საშიში?

**შაპ.** მოსწონს, ცდილობს მის ნახვას, გეხვეწება როგორმე შემთახვიო აქ, დღე თუ ღამე იმაზე გველაპარაკება, ნუ თუ, განო, ეს ცოტაა! მოწონება სიყვარულიდ რომ გარდიქცეს?

**გაიანე.** რა უყოთ, უმაწვილია, პირველი ში მაგან აგრე იცის ხოლმე, მერე ჩვეულებ-28

### მაკინე და გაიანე.

**შაპ.** მართალს ამბობ, განო? მაშ ვერ ვიკარებთ ახლო მზეთ-უნახავ ქეთინოს?

**გაიანე.** შენმა სიცოცხლემ, ზედ გადავაკვდი, მაინც არ იქნა და ვერ მოვიყვანე. სულ ერთთავად იმას გაიძახის, არა მცალიან, საქმეები მაქვსო!

**შაპ.** ერთ რიგად კარგია, რომ ოქროს მოსწონს სხვაგან აღარ გაიწევს, თუმცა შიში მაინც არ მეშვება!

**გაიანე.** რისა გეშინიან?

**შაპ.** ეგ მოწონება ვაი თუ ნამდვილ გრძნობად გარდიქცეს!

**გაიანე.** არა მგონია!

**შაპ.** რაღა ვქნათ ასე რომ მოხდეს?

**გაიანე.** რაღას ვიზამთ!

**შაპ.** ღმერთმა იმ დღეს ნუ მომასწროს, მაშ ძმის ბედნიერება არ გინდა შენა?

**გაიანე.** რას ლაპარაკობრი ძმის ბედნიერება არ უნდა განოს?

**შაპ.** ჰოდა, თუ ოქროსთვის ბედნიერება გსურს, გაუფრთხილდი. ცოტა ისტატურა-თაც რო მოიქცე, ძალიან კარგი იქნება. ჩვენ უნდა ვეცალოთ, განო, ყოველის ფერი გაფიგოთ ხოლმე, რაც კი მოხდება ოქროს და ქეთინოს შორის. თვალყურის დევნაა საჭირო. შენ უნდა დაუახლოვდე ქეთინოს. ის, რო-

სურათის მეორე გვერდზე: ჩემს სახსოვრად ატარე იყო.

ხა! ხა! ხა! ეს ასული აგერ ზევით მეორ რე სართულში არ სცხოვრობს? იქნება ის ყაფული ბრძანდებოდა ამ წიგნის პატრინი, რომელიც მასთან ხშირად დადის სტუმრად?

ხა! ხა! ხა!

და მართლა მე ულოდიკო, უგუნური აღმოჩნდი ვიყვე თუ არ გავიგო ვის ეკუთვნოდა ეს წიგნი.

— ნებას მომცემთ?

— მობრძანდით! ჩამოჯექით!

— გმადლობთ! მე ისე შემოვიარე, რომ გაგაფრთხობით მხოლოდ, ცეცხლს ნუ გაეთამაშებთ, თორებ!

რიც დაიყვანილ ებს.

მაკ. ეგრე უნდა იყოს, მაგრამ ამისრულე დავალებული.

გაიანე. ბატონი ხარ! (შემოდის გაგო)

გოგო. ქალბატონო, ვიღაც კაცია, კნიაზესა კითხულობს.

გაიანე რომელ კნიაზს?

გოგო ოქროს, ბატონო! მგონი წერილი აქვს!

გაიანე კარგი, წადი. მე ვიცი! (გოგო გადის) იქნება ტიტიკოსაგან იყოს? აბა, გავალ, კნიაზმ და, თუ მართლა იმაზეა, გადავუჩ.

მაკ. ჰო, ჰო, წადი მალე, ერთი შეიტყუ თუ მართლა ტიტიკოსაგან არის, რასა სწერს?

გაიანე. ეხლივე. (გავა)

მაკ. (მარტო. სახეზე შიში დაუტუბა) ნებავი რას უნდა სწერდეს ტიტიკო? ოხ, აღარ ვიცი რა ვქნა? ახლა ქეთინო გამიხდა სადარდელი დაახლოვება ოქროსთან რაღა მეზეელება, რომ ოქრო მაგას გადაეკიდოს, ერთ ლარიბ-გაწყალებულს. განა ოქროს მაგისთან მეულლე შეჭერის? რას ნიშნავს ოქროს აღფრთოვანება ქეთინოსად-მი, რომ სულ ის ელანდება ცხადლივ თუ სიზრად!

(შემოგა გნ. გაიანე)

— რას ნიშნავს თქვენი სიტყვები, გამაგებინეთ, — წარმოსთქვა საბრალო ქალმა და მთელი სხეულით აკახცახდა.

— მე დღე ნობათი მივიღე, გავხსენი და თქვენი სურათი იყო შიგ, რომელზედაც ის რა წაგიწერით: „ჩემს სახსოვრად ატარეთ“, უნდა მოგახსენოთ, რომ მე ესეთს ხუმრობას ჩვეული არა ვარ.

— ახ! ეს თქვენ მოგიპარავთ!

— ქურდობასაც მწამებთ? ვისთვის უნდა მომებარა? იქნებ იმ კიაწვილისთვის, ებლახან ლურჯი ქუდი რომ დაიხურა და იმისდა ნაცვლად რომ უნივერსიტე ში წასულიყო ლექციების მოსამენად, თქვენ გიკითხავთ ლექციებს სიყვარულის ჰანგზე?

საბრალო ასული დაყყრდნო ორივე ხე-

## II

### შაკინე და გაიანე.

მაკ. რა იყო, განო, ვისგან უყო წერილი?

გაიანე. ტიტიკო! აგან!

მაკ. რასა სწერს, არ იკიო?

გაიანე. არ ვიცი ტიტიკო გითხრა. ოქროს გადავეცი. რა ძალიან გესწრავება მისი გაეგბა. ოქრო ხომ ჩვენთან არაფერს დამალავს?

მაკ. ეგ კი მართალია! ოქრომ დაუარვა არ იცის. თავის დღეში უჩემოდ არას გააკეთებს. უსათულო იმაზე სწერს, რომ მალე წავედეს მასთან კილევ და დასცინცლოს ფულები, გაბას რაიმე მახეში!

გაიანე. არა მგონია, მაკი, რომ ტიტიკოს ცული უნდოდეს თავის ძმისათვის?

მაკ. არა მგონია და ასე კია, ჩემო კარგო! შენ ტიტიკოს ვერ იცნობ. (დადის) ჰმ, განა მე იმისი გაუტანლობა დამავიწყდება. თუ კი დასთეოს იყო ასეთი შეუბრალებელი, ძმისთვისაც ისეთივე ხაჩი იქნება! რასაკირველია, იმის ანიკოს არც ეყრდნა თავის ქმრის შემოსავალი. უნდა სხვასაც გადასწყდეს (ზიდის) განო, მე გავალ და თუ ოქრომ მიკითოს, შემატყობინე.

გაიანე. კარგი, გენაცვალე, შენ მაგდენი ფიქრი, წუხოლი არ გარებს. წადი ცოტა ხანს მოისცენე. (მაკინე გადის)

(გაგრძელება შემდეგ ნომერში)

ლებით მაგიდას და აქვითინდა.

— ნუ სტირით, გსურთ იცოდეთ რა გზით  
ჩიოლწია ამ სურათმა ჩემამდის?

— ლოთის გულისათვი! მითხარით! მაპა-  
რიეთ რომ შეურაცხყოფა მოგაყენეთ.

— მე მსურდა დაერწმუნებულიყვა მხო-  
ლოდ, ისუ რავდენათ ახლო ვიყვი სინამდევ-  
ლესთან და იმტომ დაგირღვიეთ მუყდრობა,  
ეხლა კი გავიგე მისი ვინაობა, რომელიც დი-  
დათ მაინტერესებდა. ცუდი არაფერი იფიქ-  
როთ. შემთხვევით ძველი წიგნი ვიყიდე მო-  
ედანზე და ეს სურათი შიგ აღმოჩნდა. ეს, რა  
უყოთ რომ ძველს წიგნს თან გაჰყოლია და  
მატებათ თქვენი სურათი? ნახვამდის. მაპა-  
რიეთ.

ნაცრის ფერ ნისლიდან მორცხვად გა-

მოკრთა მერთალი სხივი შემოდგომის მზისა  
და ჩემს სევდით მოცულ სახეზეც რაღაც უც-  
ნაური ლიმილი აციალდა. ამაყად დავცეკერო-  
დი იატაკზე დანარცხებულ ძველ წიგნს.

როგორ? ულოლიკობასთან ერთად უგუ-  
ნურიბასაც მწამებდით? ეხლა ხომ დარწმუნ-  
დები, მოწყალეო ხელმწიფევე, რომ მე ლო-  
ლიკას სრულებით არა ვარ მოკლებული? მე  
მშვენიერად მოვისაზრე, თუ როგორ გამეგო  
ოქვენი ვინაობა?

ნაცრის ფერ ნისლიდან გამიმქრთალი  
მზის სხივები უფრო და უფრო მიცხოველებ-  
დებ ნაღვლიან სახეს, ზედა სართულიდან კი  
წყნარი, ჩუმი, ტირილა მოისმოდა საბრალო  
ასულისა.

მიხ. ბოჭორიშვილი

თრი დისეული მთქალაქე დღუზარდა ამ მხარეს.  
უკანასკნელ ხენს კი მსახურებდა ქ. არტანში,  
როგორც ზედამხედველი საქალაქო სკოლას.

ინდელი იქ პროგინციალურ ქართველ სა-  
ზოგადოების სეული და კულა; იგი იქ ხდებო  
შეთავეე თავისი მაქმეთა შერის ყაველივე ქარ-  
თული საქამისა, წარმოდგენებისა, საღამისი, თუ  
სხვა კულტურული გასართობისა და საქველ-მოქ-  
მედო მოღვაწებისას.

• ბაქრაძე იქ დიდათ განვითარებული და  
განათლებული ქართველი; თუმცა მას მხალეო  
სამასწავლებლი ინსტიტუტი ჭერნიდა გათავებუ-  
ლი, მაგრამ მის მოწაფების დროს — თამო-  
ცან წლების ქართველ წევებში იღებდა მოაწი-  
ლე ბას, სადაც ცდილობდნენ თვითგანვითარებას,  
და სწორებ ამ გზით მთსიარეულ შიაღწია შე-  
ნანიშვნებს შედგეს.

ის ახალგაზღდიდან კედები იღებდა მონაწილე-  
ობას დატერტერაში, სანამეტნათ საბაზში შეი-  
თოქმის მეტმივი თანამშობლები იქ თავიდან-  
თ ასეზოდებასა. გის არ ეხსოვება იქ დამტკი-  
ლი, „ეხოპის ცხოვრება“, მოთხოვდის კალიზე  
დაწერილი! აგრესივ თარგმანი საბაზში გეოგრა-  
ფიისა — „სამყარო“, რომელიც რავდენიშე წლის  
განმავლებაში იძებლებოდა იძებე.

ინაკლი დაბადა ს. ხაშმი, 1863 წ. ჩეგ-  
ნი ისტორიკოსის დიმიტრი ბაქრაძის ბიძიშვილი  
იქ, მის დამატებით გაზრდილი და დიმიტრის  
დაბადების გაზრდილი უნივერსიტეტი.



## ინაკლი ლექს მე ბაქრაძე

(1863—1916)

28 აპრილს ამა წლისა სული განუტავა  
ინაკლი ბაქრაძეში. ეს იშვიათი ადამიანი ფართე  
საზოგადოებაში არ იქ ცნდილი, მაგრამ ვიწ-  
რო წრე, რომელიც მას კარგად იცნდდა, ძაღიან  
დიდობა აფასებდა.

ინაკლი იქ იშვიათი შედაგობი, საკეთო-  
სო აღმზრდები ახალ თანაბეჭა; იგი განუტავები-  
ლია ეს სახელი, ამ წმიდა საქმის შოთა 28 წლის  
განმავლებაში და დამსახურებულ ჭერნიდა არა  
თუ თავის მთავრობის უურადღება, არამედ უფრო  
მეტად იმ საზოგადოების, სადაც მას უხდებოდ-  
და მთლიანობა. უშერესი ხენა თავის სამსახუ-  
რისა (24 წ.) გაატარა უასწია, და არა კრთი და



მარიკო გაჩეუმებული გამოვიდა გარეთ.  
ხალხი უკვე დაშლილიყო. თავისალუნული წა-  
ვიდა მარიკო შინ, ჩავიდა გომში და გამოიყ-  
ვანა უღელი კამეჩი. მუშტარიც ზალე იშოვ-  
ნა, გამოართო ფული, უკანასკნელად შეხედა  
თავის საქონელს და გაეშურა მამასახლისისა-  
კენ. მამასახლისმა ჩაიდო ფული ჯიბეში და  
დაპირდა შეელას... მარიკო წამოვიდა შინ.  
აქა—იქ სიარულში დაუღამდა კიდეც.

ლამე მშვენიერი დადგა. მოკრიალებულს  
ცახე სცურავდა ამ ყი მთვარე, რომლის შუქ-  
ზედაც ათას ფერად ბზინავდა ნამი. ირგვლივ  
ფეხის ხმა და ლაპარაკი მალე შესწყდა. ჩვე-  
ულებრივ გვიანობამდის აღარ ისმოდა ახალ-  
გაზრდების სიმღერა და თამაშობა. ან კი ვი-  
ღის ახსოვს სიმხიარულე. ამ მეფეების სიჩუქრე  
არღვევდა მხოლოდ იშვიათი ძალის ყ ფა და  
დაუღალავი ბულბულის სტვენა მაგრამ რაგ-  
დენათაც შუქიანი იყო ღამე და მხიარული  
კიდევ ბულბული, იმდენად ბნელი და დაღო-  
ნებული იყო მარიკოს გული. მ სი დაწითლე  
ბული თვალები მალ-მალ იყურებოდნენ გზის-  
კენ, თითქოს ვიღაცას ელოდნენ. მალე მო-  
ისმა ფეხის ხმა და მარიკოს ეზოში რუკზე  
ღილინით გადმოსტრა ახალგაზრდა ტანადი ვაჟ-  
კაცი. ეს გახლდათ მარიკოს ალექსანდრე. იგი  
უკვე შესრულდა ოცი წლისა, მაგრამ მისი  
ტანადობა და სიყოჩალე არ ეთანხმებოდნენ  
ამ სინამდევრეს. ალექსანდრეს სახეზე გამოჰ-  
ხაროდა მწუხარება, რომელსაც ძალიან მა-  
ლივდა. ალექსანდრემ ასე გვიან რომ დაინა-  
ხა დედა გარეთ, მრტოკა, გაუკვირდა და  
ჰკითხა:

— დედილო, რათა ხარ აქ ასე გვიან და  
არა გძინვს? მე კი ტოლებში ვიმხიარულე. მგონი  
სულ ჩემზე ფიქრობ, და მე კი შენ  
თავს განებებ.

მარიკომ შეანათა შეილს თვალები და  
მწუხარებით წარმოსთქმა:

— მაშ ვ სხედ ვიფიქრო მე უბედურმა,  
ვიღა დამჩენია შენს მეტი?

— მამასახლისთან იყავი, გაიგე რამე?

— ვიყავი, შეილო, ფულიც ჩივეცი და  
დამპირდა, გიშველიო.

— საქონელი ძალიან ხომ არ დაგენანა,  
დედი? მე კარგად ვიყო, თორემ უფრო კარგს  
ვიყიდი...

დედა-შვილი კიდევ დიდიხანი საუბრობ-  
დნენ და ბოლოს დაწვნენ. მარიკოს მოელი  
ღამე არა სძინებია. მეორე დღეს ალექსანდრე  
სამუშაოდ წავიდა, მარიკო კი ისევ მამასახ-  
ლისთან, რომელიც ძალიან აიმედებდა.

განვლო რაედნებმე ღამემ. მარიკო დაი-  
მედებული იყო, რომ საქმე კარგად წავილო-  
და, მაგრამ ღამე უბედურობას: ერთ დღეს,  
როცა დედა-შვილი ჩვეულებრივ ტკბილად  
ლაპარაკობდნენ, უცებ ვიღაცამ დაიძახა:  
„ალექს!“ დედა-შვილი წამოდგნენ და მივილ-  
ნენ ეზოს კართან.

— მამასახლისმა—შენც მისდიხარო. ხვა-  
ლე აღრე ჩამოდი კანცალარია და სხვებთან  
ერთად წახვალ.

ორივენი მალე მიხვდნენ გზირის სიტყვე-  
ბის აზრს. შვილმა შეიკავა თავი, მაგრამ მო-  
ხუცმა დედმე კი ვერ აიტანა ეს ამბავი:

— როგორჩი განა ჩემი ალექსანდრე მიჰ-  
ყავთ? ჩემი ერთად-ერთი მარჩენელიც? მერე  
მამასახლისი რალა პასუხს მაძლევს?

მაგრამ საბრალო დედას პასუხს არავინ  
აძლევდა... ალექსანდრე ჯარს გაუყენეს, გულ-  
შეღონებულ მარიკას-კი, რომელსაც სიცა-  
ცხლის პირი აღარა ჰქონდა, დედაკაცები დას-  
ტრიალებდენ თავს... ბარბარე ყიფიანი



## პ რ ა ნ ჭ ი ე ბ ი

მაშინ მიუყრეთ თქვენ უკანიდან, რო-  
გორა ვთროთოლვარ, როგორ ვირხევი, კუნთე-  
ბი კუნთხე გადი-გადმოდის, ცქრიალ-ცახცათ-  
ფამფალი გააქვთ.

მერე, პრანგიავ, ვინ მოგცა ნება ძალად  
მიიპრო შენ სხვისა თვალი და ტანის რხე-  
ვით, კურ—მის ქნევით ძალადა ჰბალო სქე-  
სური გრძნობა?! ნუ თუ არ კმარა ჩვენ  
შეეხარიდეთ შენში სინაზეს, ქალის მშვენე-  
ბას?! რად უხევევ შენს გზას, რად გვირევ გზა-  
კვალს?! სქესობრივ გრძნობა შენგან წვეული

մեռլուծ յիշութենու Շենք մեջանձրուս ցուլս, Տա-  
սպարելու մոշենուրն, Ցեն յո թուժամա և օհարդուլ-  
Շուա լուղում միավալ ցար ռանոծուտ, ասուտ  
Կաթուանու, և—մեծուս վեցար պայտացան ըաքե-  
լու և կյեսարու գրմենօնա. լույրուու, ցաշառուց!  
լույրուու ցաշառուց! հայենու, Վրանքուաց, Ցեն  
գագարուցարու!

—ած, միած ցար, ան, հեմու Տարկյաց! Շուլուծ  
ցըր մահեցնեց, ահա պատասխան, բայր-բայր-  
հած... ահա, եռուցու առ Տիանս, Տրույլացիու  
ահա, ուստ լուրդաւու ահա պատասխան. Տեսացն մե-  
րու սինտ հեմիչ ըուլուցիու, մե եռու մահրույա  
ռուծ առանց ցար...

—Տրույլու, Վրանքուաց, պայտացան Տիանս:  
Տապալ-քերանցու, ցուլու ֆոնանց, պայտ ծեղք-  
իու, բուրզալ պատասխան և կուլուց, կալուց, հեմու  
Վրանքուաց, օլոլոցիուցան Պայտան հա Թուիանչի! ան,  
լույրուու հեմու, ցան պարեցաց, այսէր Տարկյացի  
յարցած սպայուրուտ! Ֆոն, Ըստանչի?.. Կուլուց առ կմա-  
հա? Տես հալու ցնեցացու? Մույուատ լուրդ, մուտ-  
թենա ցյունցուտ, մուլու մոցուցատ Պահունուանա,  
Տեսասաւ պայտանց գամումթալուցնեցիու... մե յո մեռ-  
լուծ ամասնա զուրուցու: Ռյանց ցատամանցիու  
տցուսու չունաստցուս կյելու ցայտարու, ցաշամաժարու.  
Մեռլունու ծանրուս տցալու կյազունու մուլումա միշց-  
լունիու և անաթուցիու մուստուս Տայունցու, տցուս  
Տոմունունունու. ուս յո ծանահնչ ֆյուլս մերու արուս  
ու հիս, մուրունու և ցանու մշահալու, ույանց ու  
ցարարցեց պարտու յած, Մոցնուտ ցամունցեն  
ատասպուրունցած,—և մանուն, հուրա մեռլունու  
ծանահնչ մույսա մերալ լուրդ մասալու, ույանց ու  
մուլու շումանցուտ զութու յածեցիու. պայտա ամաս  
կյացն Վրայուսառացիու, ունու մեսարչուրցիու և  
ոնցենրցիու, պայտա օցունու մեռլունու մարունց  
պածիոյանցրցիու մոլունունցիու. մատու յարեցունու  
լունան Վրայունու մուլում միշցլունիու ույանց  
ունցիու, մուլում օցունունց ույանց տցուսուս մուլուսա,  
մուլու լուտացիու Տանցրահուս. և Ռյանց,  
Վրանքուաց, պայտացիու ածնցու, պայտացուս ույա-  
լու ածալ մուլուս, մույսիուն պայտացիուս յիշու

Վրանքուաց, ցարուն հում ցմայլան Տոմահուլուս-  
տցուս, մացհամ և ցուպու, պանց մոցուտերու.

յիտու Մյեցուցու մի ուտանշուա, Տալ մոց  
հուցուլու յալու չգուցու, Տալամուս ծալ իո ցա-  
յլմացից պայտա ոյանիուս, ցաւոյշուպան. յի-  
տու մեռուցու յանհեցիու պայտացիուս, ուուրցիուտ  
Վրայուս մուլուն կուրեցութիու. այսէր մեռուն լամ-  
իուս ֆոնա նու կյելու մանցիու տմաս նել ուն-  
ցուս, այսէր մեսամեց ցրեցիուլ յալունուր կու-  
լունցիուս ուրայուս ցանցացլասուտ... յս ցուու արուս  
ցալուց ուու-թիու, ուռմուցու ֆլուսա պայտան հում  
նուսի! Ֆյունուլու Մյուլուցիու ցահս Մյեմուրուցմա-  
ճա ունցուցիուս մատսա տաւուիսա.

“ած, գուլունու, մանա միած ար-ս”,

“ուու, գուլունու, պայտա պի արուս”.

“մուլուտ, Մյուլու, շար տմաս մոցրիեցու  
ճա պերյ պայտա, յարեցույ նոմուր պի մոմուր-  
նուտ”.

“յահուլուս գուլունու մումու յարուլուսա  
պինու մամուլուս պայտան Մյուլուս;  
գուլուս նոն-ստան յանունու մտուս  
մաս պայտան մոմացալ ցմուսա”.

Ֆոն, Ֆոն, Սբուրեց հում հյունմա գուլմա  
ուուու մուրուն յարունու Մյուն Մյունցութիւնս, և  
Մյունց, Վրանքուաց, ուստուց եսի!?. յարեցույ նոմուր-  
նուս, պայտա ճա մանցիու պայտա պայտա պայտա  
Մյուն ցայտունցիուս! գուլու, ծարուն, հասայուր-  
նունու, յարցու նոնա, պայտա ույանց միշտա!..

լասասրուլու Մյումցից. ուու



Ուստու Տանց Տոմահուս

պայտա ուուու մուրուն Տոմահուս Ս. արյունուն  
պայտա ուուու մուրուն ուուու մուրուն Տոմահուս  
Տանց Տոմահուս.

ჩართველი ჯარის-დაცის თავგადასახალი\*)

ბედმა დამჩაგრა წყეულმა,  
ვერ გავახილე თვალიო.  
ხელო მამცა ტანჯვის შარბათი,  
მ-ბრძანა— „უნდა დალიო“,  
გადაიხადე სიცოცხლივ,  
იგ არის შენი ვალიო.  
ვერც გაუბედე უარი,  
არც გამივიდა ძალიო.  
იძულებულმა მივაღე,  
ესვი და შევექენ მოვრალიო.  
მას შემდევ გულზე მ დეგია  
განუკურვალი ჭვალიო.  
ვკენესი და ვკენესი მუდამ დღეს,  
მშველელი არსად არიო...  
.

კალმით ვერ აიწერება  
ბედი ქართველი კაც-ს:  
უნდა დატოვოს სამშობლო,  
გახდეს ნატრული მის ცისა...  
.

...უველა გვიყვირის ვით მონას,  
გვეჩოთირება ბრძანება,  
თუ არ გისინჯამთ, ვერ იგრძნობა  
ძნელია ჩვენი წვალება.  
ბევრს დაეიძახებთ ხანდახან:  
„ვაი, მშობელო დედაო,  
სადა ხართ ჩვენო და-ძმანო,  
ნათესავებო უველაო?“  
ზაგრამ ვერაგინ გვიშველის,  
ამ დასაქცევ თვანშია...“

ყოველ დღე სიკედილს მოველით  
მიგვდევნიან როგორც თხებსა  
ერთხელ ვიყავ, ქეც ვრგებე  
ავსტრიელი ცხელი ტყვია,  
სიკედილს უკვე გავეცანი,  
მისი ხერხი შემიტყვია.  
ბევრიც ვიწვალე ჭრილობით,  
ბევრიც დავლეარე სისხლია.  
თვალები მიბეჭლებოდა,  
დგებოდა შავი ნისლია.  
მათრიეს ლაზარეთებში,  
დამისვეს ჭრილზედ იოდი,

ვწყევლიდი ჩემ ბედ-იღბალსა,

გამწარებულიც გვიოდი.

მეორეთ გახლდით საომრად

გერმანეთისა მხარესა;

იქაც გავცადე ჭრილობა,

არ გავექეცი მოძმესა.

მერე იქიდან შევთხოვე

ოსმალელისა მხარესა.

ისევ გარჩიე სიკედილი

ჩემი ს. მშობლოს მხარესა.

სასიკედილოთ გამამზადეს,

ამბობენ „სისხლი ღვაროსო“.

მივდივარ, ყველავ, მშვიდობით

მოსვლა კი ღმერთზე ჰკიდია,

თუ არ ჩამიტყდა ოხერი

ჩემი სიცოცხლის ხილია.

მივდივარ, ნათესავებო,

ან შანხამთ და ან მოვკედები,

მაგრამ ეს მტანჯავს, სამშობლოს

მკვდარი-ცოცხალი ვ შორდები.

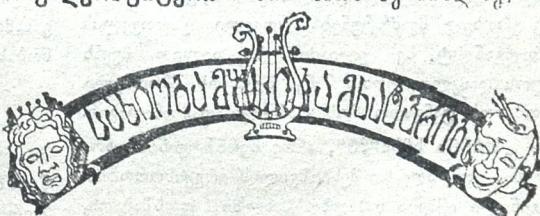
ოთხერ გახლავართ დაჭრილი,

დახე ჩემს ბედის წერას:

ნეტავ თუ კიდევ ველირსო

ჩემის სამშობლოს კერასა!..

უნდგრაფიცერი იასნო შილს ძე ჩისლაძე,



თავაროგა ხაშური ხაშურის საზოგადოებაში  
ხაშურის დრ. წრის თაოსნობით ადგილობრივ სათეა-  
ტრო დარბაზში იდლებასწაულა 5 მაისს (ჩადგან 1 მა-  
ისს კუისისირულმა წევიმამ შეუშალა ხელი). დასახული  
პროგრამაც, 1 განყოფილებად, ჩინებულის ანამდლით  
იქმნა შესრულებული: 1, რეფერატი „თამარ დედოფა-  
ლი და მისი დრო“, წაიკითხა კონ. გაგუამ; 2, კ. მე-  
სხის „შოთა რუსთაველის“ მეორე მოქმედება; 3,  
„ორიოდე სიტყვა თამარის დროის და თანამედროვე  
სქესთა დამოკიდებულებაზე“, — რეფერატი წაიკითხა ქ.  
ეკატერინე ყიფშიძის ასულმა; 4, ქართული სიმღერე-  
ბი—შაქრო ტალაკაძის ლოტბარობით, ლექსები და  
ცოცხალი სურათები წაკითხულ რეფერატები ფრიად  
შინაარსანი გამოიდგა. ქ-ნ ყიფშიძის მიერ წაკითხულ-  
მა რეფერატმა: „ორიოდე სიტყვა თამარის დროის და  
თანამედროვე სქესთა დამოკიდებულებაზე“ ხომ განუ-

\*) იმექლება უცხლელად.





უ გ ვ ე ი ბ ე ჭ ე ბ ა  
კულტურული სამსახურის და სასახოგებლო წიგნი

# უცხო სიცემაზის

## საქართველოს რესპუბლიკური კულტურული მუსიკალური ფესტივალი

ანუ ქართულს ენაში შემოსულ უცხო სიცემაზის ასსენა-განმარტება

შედგანილი იოსებ იმედაშვილის მიერ

მეორედ შევსებულ-შესწორებული (პირველ გაცოცებაზე ბევრად გადიღებული). წიგნში ანსენტ-განმარტებულის სამუც ათასობე (60000), უცხო ენათა გია (ფრანგულ, ინგლისურ, ლითონ და სხ.) შემოსული, სიცემა და არაზა წიგნი შეიცავს აფის ექვსას სვეტად, მოზრდილი ზომისაა, აწყობლით იქნება აზლი კორპუსის მთავრული და ჩვეულებმრივი ასორი, ჩამული ინგლისურ საუკეთესო კალენდარის ყდაში, მომქონეობ-მოვარაყებულ ასო არშიებით შემჯული. გინც ისურებს, წიგნშე დაიხევებდა მისი ხელობერის პირველი ასოები.

ხელისმომწერთათვის გაგზავნით ღირს ორი (2) მანათი (ფულის გადახდა შედევთითაც) შეიძლება: ხელის მოწერის დროს 1 მა. დანარჩენიც—წიგნი გამოხვლის ფასს ახლ ხელის მომწერთათვის 2 მა. 50 კაბ. 50 კაბ.

ხელის მოწერა მიიღება: უკრ. „თერთიშო და ცხოვრების“ რედაქციაში „სორაპანი“ ას. სტამბაში. ფოსტით: თიფლის. რედ. „თეატრი და ცხოვრების“ ის. იმედაშვილი.

„ტეატრი და ცხოვრების“ რედ. „თეატრი და ცხოვრების“ ის. იმედაშვილი	შედევთითაც გაგზავნით გადახდა
შედევთითაც გაგზავნით გადახდა	შედევთითაც გაგზავნით გადახდა
შედევთითაც გაგზავნით გადახდა	შედევთითაც გაგზავნით გადახდა
შედევთითაც გაგზავნით გადახდა	შედევთითაც გაგზავნით გადახდა
შედევთითაც გაგზავნით გადახდა	შედევთითაც გაგზავნით გადახდა

## 1916 მიმღება 60 წელს მოხვერე 1916

ყოველყვარეული სათეატრო, ხალიდერატური, სახელობრივ-სამართვო, საზოგადოებრივ შინაგანის სურათმგრამი უურნათი იუბილეული განცემის და გარიცაცურებით

„თეატრი და ცხოვრების“ და მოწერაში ას. სტამბაში.

მოწერაში
5 მა.
ნახ. ცლ.
4 მან.

1916 წელს გამოვა

ჩვეულებრივი სრული პროგრამით, უკვე ცნობილი რედაქციით, სახელმოხვევილ და ახალგაზრდა მწერლთა მონაცემებით.

უურნათი პარტიათ გარეშე, პროგრამის მიმართულებისა

უურნათში სურათმგრამი უურნათი და გარეშე

ფასი: წლიურად ისევ 5 მ., ნახევ. წლით—3 მ. ფერის შემოტანა ნაწ.თანამდებულების შედევთითაც გადახდა. ხელის მოწერის დროს—2 მ. მისში—2 მ. ექვენის ისოდეს 1 მ. ვინც მოელი წლის გადახდას ამ თავითვე შემოიტანს, ამა ქრისტეშინის თავითვის ნომრებიც გაეგზავნება.

ხელის მოწერა მიიღება: „სორაპანი“ სტამბაში (მადათოვის უკბ. № 1, კორონა ვარაუბა ხიდის უკბში, მუხრან-ბატონის სახ.), იოსებ იმედაშვილთან დილით 9—2 ს. საღ. 5—7 ს. ფოსტი: თიფლის, რედ. „თეატრი და ცხოვრების“ ის. იმედაშვილი. ტელეფონი № 15—41.

რედაქციაში გამოხვევლით ანი იმედაშვილი